

ZMLUVA

o poskytovaní služieb

č.: 204/2012-240/MPRV SR
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Článok I. Zmluvné strany

Objednávateľ:

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Zastúpenie : Mgr. Anton Stredák, vedúci služobného úradu
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu : 7000081113/8180
Osoba zodpovedná za vecné plnenie : Bc. Vladimír Tománek, poverený zastupovaním
vedúceho oddelenia prevádzky a registratúry
(ďalej len „objednávateľ“ alebo „MPRV SR“)

a

Poskytovateľ :

PRIMA INVEST, spol. s r.o. Bakossova 60, 974 01 Banská Bystrica
Zastúpenie : Ing. František Míga, konateľ spoločnosti
IČO : 31644791
DIČ : 2020457450
IČ pre DPH : SK2020457450
Bankové spojenie : Slovenská sporiteľňa, a.s. 29. augusta č. 34, 975 75 Banská Bystrica
Číslo účtu : 50183060/0900
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, odd.: Sro, vložka: č. 3318/S
Osoby oprávnené konať vo veciach zmluvných: Pavol Stopka, generálny riaditeľ
(ďalej len „poskytovateľ“)

Článok II. Predmet zmluvy

- 2.1. Podkladom pre uzavretie tejto zmluvy je ponuka poskytovateľa, ktorú predložil ako úspešný uchádzač v podprahovej súťaži vyhlásenej objednávatelom podľa Zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní vo Vestníku verejného obstarávania č. 60/2012 zo dňa 27.3.2012 pod. zn. 03580 - WYS.
- 2.2. Predmetom tejto zmluvy je upratovanie vonkajších priestorov (ďalej len „služby“) v okolí administratívnych budov MPRV SR :
 - Administratívna budova MPRV SR, Dobrovičova 12, Bratislava,
 - Administratívna budova MPRV SR, Nábr. arm. gen. Svobodu č. 54, Bratislava,
 - Administratívna budova MPRV SR, Krížna č. 52 Bratislava

v rozsahu a špecifikácii uvedenej v Prílohe č. 1. Opis predmetu zmluvy.

- 2.3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby, ktoré sú predmetom tejto zmluvy osobne, vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť, rešpektujúc podmienky dohodnuté v tejto zmluve. Ďalej sa zaväzuje poskytovať tieto služby riadne, včas, bez vád, s potrebnou odbornou starostlivosťou a tomu zodpovedajúcou kvalitou podľa platných zákonov a interných predpisov objednávateľa.
- 2.4. Objednávateľ sa zaväzuje v súlade s touto zmluvou zaplatiť poskytovateľovi za služby poskytnuté podľa tejto zmluvy dohodnutú odmenu podľa Čl. III. a platných podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- 2.5. Poskytovateľ potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s rozsahom a povahou poskytovaných služieb, sú mu známe technické, kvalitatívne a iné podmienky potrebné k realizácii predmetu zmluvy. Súčasne vyhlasuje, že je personálne, technicky a odborne spôsobilý na poskytovanie služieb, ktoré sú predmetom tejto zmluvy.
- 2.6. Poskytovateľ potvrdzuje, že má oprávnenie na poskytovanie služieb, ktoré sú predmetom tejto zmluvy.

Článok III.

Cena za poskytované služby

- 3.1 Cena za poskytované služby je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a na základe výsledku verejného obstarávania. Cena je uvedená v členení:

Letná údržba od 1.4. do 31.10.

cena bez DPH	499,00 EUR
DPH	99,80 EUR
cena spolu s DPH	598,80 EUR

Zimná údržba od 1.11. do 31.3.

cena bez DPH	499,00 EUR
DPH	99,80 EUR
cena spolu s DPH	598,80 EUR.

Cena je stanovená za jeden mesiac za celý predmet zákazky uvedený v prílohe č. 1 tejto zmluvy Opis predmetu zákazky.

- 3.2 Cena za poskytované služby podľa bodu 3.1., je záväzná a konečná a môže byť upravovaná len v dôsledku zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov SR ovplyvňujúcich cenu poskytovaných služieb (daňové predpisy, DPH a pod.).
- 3.3 Iné skutočnosti majúce vplyv na cenu plnenia predmetu tejto zmluvy musí poskytovateľ preukázať a prerokovať a musia byť odsúhlasené objednávateľom. Zmena dohodnutých cien je možná len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomného očíslovaného dodatku k tejto zmluve.

Článok IV. Platobné podmienky

- 4.1 Objednávateľ uhradí cenu za poskytnuté služby, podľa čl. III. tejto zmluvy na základe poskytovateľom vystavených a objednávateľovi doručených faktúr.
- 4.2 Poskytovateľ vystaví mesačne faktúry osobitne pre každý objekt uvedený v bode 2.2 tejto zmluvy a v súlade s prílohou č. 2 tejto zmluvy.
- 4.3 Fakturácia bude prebiehať mesačne, podľa obdobia (letná, zimná údržba), vo výške podľa výsledku verejného obstarávania. Lehota splatnosti faktúr bola vzájomne dohodnutá na 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.
- 4.4 Objednávateľ má právo vrátiť faktúru, ak táto neobsahuje náležitosti daňového dokladu, alebo porušuje podstatné zmluvné povinnosti. Objednávateľ je povinný takúto faktúru zaslať do štrnástich (14) pracovných dní poskytovateľovi, ktorý faktúru podľa charakteru nedostatkov buď opraví alebo vystaví novú. U takto opravenej alebo novej faktúry plynie nová lehota jej splatnosti.
- 4.5 Prílohou faktúry musí byť súpis poskytnutých služieb poskytovateľom.
- 4.6 Preddavky objednávateľ neposkytuje.

Článok V. Termín a spôsob plnenia

- 5.1 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby v dohodnutom čase:
 - 5.1.1 Začiatok poskytovania : dňom účinnosti tejto zmluvy,
 - 5.1.2 Koniec poskytovania : 24 mesiacov odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

Článok VI. Práva a povinnosti zmluvných strán

- 6.1 Práva a povinnosti objednávateľa:
 - a) Objednávateľ je povinný poskytnúť poskytovateľovi potrebnú súčinnosť a všetky potrebné informácie na poskytovanie služieb.
 - b) Objednávateľ je povinný zabezpečiť prístup zamestnancom poskytovateľa do priestorov týkajúcich sa poskytovaných služieb.
 - c) Objednávateľ je oprávnený kedykoľvek, prostredníctvom svojich poverených zamestnancov kontrolovať kvalitu poskytovaných služieb.
 - d) Objednávateľ sa zaväzuje bezplatne poskytnúť poskytovateľovi studenú vodu a elektrickú energiu potrebnú pre plnenie predmetu zmluvy.
 - e) Objednávateľ v prípade potreby bezplatne poskytne poskytovateľovi skladové priestory potrebné na uskladnenie drobnej mechanizácie a prostriedkov – kosačka, snežná fréza, náradie, posypový materiál v nevyhnutne potrebnom množstve.
- 6.2 Práva a povinnosti poskytovateľa:
 - a) Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby potrebným počtom odborne spôsobilých osôb tak, aby nedošlo k narušeniu chodu činnosti objednávateľa.

- b) Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať všetky služby v súlade s platnými právnymi predpismi.
- c) Poskytovateľ je povinný poskytovať služby v dohodnutom termíne a v náležitej kvalite.
- d) Poskytovateľ zodpovedá za všetky škody spôsobené objednávateľovi, ku ktorým dôjde v dôsledku jeho činnosti, nečinnosti, činnosti jeho zamestnancov ako aj zanedbaním jeho povinností.
- e) Poskytovateľ sa zaväzuje používať pri plnení predmetu zmluvy prostriedky, ktoré sú vhodné pre použitie u objednávateľa a sú schválené príslušnými hygienickými normami SR.
- f) Poskytovateľ je zodpovedný za to, že práceneschopnosť, dovolenky a iná neprítomnosť jeho zamestnancov v práci, pokiaľ nie je spôsobená objektívnymi okolnosťami alebo zásahom vyššej moci, neovplyvnia plnenie predmetu zmluvy. V prípade neprítomnosti pracovníka, poskytovateľ zabezpečí náhradu v najkratšom možnom čase od zistenia uvedenej skutočnosti, najneskôr do 24 hodín.
- g) Poskytovateľ poskytuje všetky stroje, zariadenia a materiál potrebný pre plnenie zmluvy. Zároveň sa zaväzuje používať len také výrobky, ktoré vylučujú poškodenie čistených priestorov. Na výkon práce je poskytovateľ povinný použiť vlastné technické a materiálové vybavenie, ktoré zahŕňa tiež nákup, dovoz a použitie čistiacich prostriedkov, PHM, čo je zohľadnené v cene za poskytované služby podľa čl. III. tejto zmluvy.
- h) Zamestnanci poskytovateľa sú povinní dodržiavať bezpečnostné predpisy v zmysle platných právnych predpisov a prevádzkový a hygienický režim objednávateľa.
- i) Poskytovateľ je povinný zabezpečiť pravidelnú kontrolu svojich zamestnancov a osôb, ktoré na výkon práce použije, ako aj pravidelnú kontrolu kvality nimi vykonávanej práce.
- j) Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť svojim zamestnancom okrem čistiacich prostriedkov aj osobné prostriedky náradie a mechanizmy potrebné pre výkon služieb v zmysle tejto zmluvy.
- k) Poskytovateľ sa zaväzuje predložiť objednávateľovi zoznam zamestnancov, ktorí budú vykonávať dohodnuté služby v zmysle tejto zmluvy a v prípade zmien ho aktualizovať. Zoznam zamestnancov predloží poskytovateľ objednávateľovi pri podpise tejto zmluvy.
- l) Poskytovateľ sa zaväzuje viesť mesačný výkaz služieb v zmysle tejto zmluvy.
- m) Poskytovateľ je povinný umožniť, aby objednávateľ prostredníctvom svojich poverených zamestnancov kontroloval kvalitu poskytovaných služieb.

Článok VII. Zmluvné pokuty

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak poskytovateľ nezabezpečí služby dohodnuté v článku II. bod 2.2 tejto zmluvy riadne a v čas je povinný zaplatiť objednávateľovi na základe jeho výzvy zmluvnú pokutu vo výške 100,- eur za každé jednotlivé porušenie povinností podľa čl. II. bod 2.2. V prípade ak tak neurobí, je objednávateľ oprávnený krátiť o výšku zmluvnej pokuty poskytovateľom predloženú faktúru.

- 7.2 V prípade porušenia zmluvnej povinnosti podľa článku II. bod 2.4 sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi na základe jeho výzvy, zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z fakturovanej ceny za každý deň omeškania.
- 7.3 Splnením záväzku poskytovateľa zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu nezanikajú povinnosti poskytovateľa, plnenie ktorých je zabezpečené dohodou o zmluvnej pokute.
- 7.4 Dohodou o zmluvnej pokute nie je dotknuté právo zmluvných strán na náhradu škody. V prípade vzniku škody je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená nárokovať si jej náhradu v plnej výške.

Článok VIII. Reklamácia a zodpovednosť

- 8.1 Poskytovateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie služieb.
- 8.2 Reklamácie služieb je potrebné zo strany objednávateľa oznámiť bezodkladne zodpovednému zástupcovi poskytovateľa, v prípade opakovaných nedostatkov písomne.
- 8.3 Vady a reklamácie je poskytovateľ povinný odstraňovať do 24 hodín.
- 8.4 Poskytovateľ zodpovedá objednávateľovi za vady, ktorú mu vznikli nekvalitným poskytnutím služieb podľa čl. II. bod 2.2 tejto zmluvy.

Článok IX. Kontaktné osoby

- 9.1 Zodpovednými osobami za vecné plnenie vyplývajúce zo zmluvy sú :
- 9.1.1 Na strane objednávateľa: Bc. Vladimír Tománek,
e-mail: vladimir.tomanek@land.gov.sk
- 9.1.2 Na strane poskytovateľa: Ing. Marek Zvarík, e-mail:
marek.zvarik@primainvest.eu

Článok X. Ukončenie zmluvy

- 10.1 Pred uplynutím doby platnosti je možné túto zmluvu ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán, výpoveďou alebo odstúpením od zmluvy bez udania dôvodu. Výpovedná doba je tri mesiace. Trojmesačná výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 10.2 Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, ak poskytovateľ nerealizuje predmet zmluvy podľa čl. II. bod 2.2 a porušuje ustanovenia čl. VI. bod 6.2 písm. a) až m) tejto zmluvy. Musí však písomne vyzvať poskytovateľa a určiť mu dodatočne primeranú lehotu na splnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a písomne ho upozorniť, že v prípade neplnenia povinností vyplývajúcich zo zmluvy, po stanovenom termíne od zmluvy odstúpi.
- 10.3 Poskytovateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, ak objednávateľ neplní svoje zmluvné povinnosti vyplývajúce z čl. IV. bod 4.1 tejto zmluvy, VI. bod 6.1 s výnimkou písm. c) tejto zmluvy, čím poskytovateľovi znemožní vykonávanie služby. Musí však vyzvať objednávateľa a určiť mu dodatočne primeranú lehotu na splnenie záväzkov


vyplývajúcich zo zmluvy a písomne ho upozorniť, že v prípade neplnenia povinností vyplývajúcich zo zmluvy, po stanovenom termíne od zmluvy odstúpi.

- 10.4 Ukončením zmluvného vzťahu nie je dotknuté právo na náhradu škody a uplatnenia si zmluvnej pokuty.

Článok XI. Záverečné ustanovenia

- 11.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na 24 mesiacov odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
- 11.2 Zmluvné strany sa zaväzujú svoje spory riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou, ak nedôjde k dohode môže sa ktorákolvek zo zmluvných strán obrátiť s vecou na súd.
- 11.3 Vzťahy touto zmluvou neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi právnymi predpismi.
- 11.4 Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami tvoriacich neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 11.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
Príloha č. 1 – Opis predmetu zákazky
Príloha č. 2 – Cena za poskytované služby
- 11.6 Zmluva je vyhotovená v šiestich exemplároch s platnosťou originálu, z ktorých po podpísaní objednávateľ obdrží štyri a poskytovateľ dve vyhotovenia.
- 11.7 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 11.8 Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 11.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, že ju uzavreli slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, nie v tiesni a za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju dobrovoľne podpisujú.

V Bratislava, dňa 30 Máj 2012

.....

Objednávateľ
Mgr. Anton Stredák
vedúci služobného úradu



PRIMA INVEST, spol. s r.o.
Bakossova 60
974 01 Banská Bystrica 1
IČO: 316 44 791 -18-
IČ DPH: SK2020457450
.....

Poskytovateľ
Ing. František Miga
konateľ spoločnosti

Príloha č. 1 k Zmluve o poskytovaní služieb č. 204/2012-240
Opis predmetu zákazky /MPRUSA

Predmetom zákazky je upratovanie vonkajších priestorov v okolí administratívnych budov Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR :

- Administratívna budova MPRV SR, Dobrovičova 12, Bratislava,
- Administratívna budova MPRV SR, Nábr. arm. gen. Svobodu č. 54, Bratislava
- Administratívna budova MPRV SR, Krížna č. 52 Bratislava

na obdobie 24 mesiacov. Poskytovateľ zabezpečuje predmet zákazky vlastnými zamestnancami, vlastnými mechanizmami a prostriedkami.

Letná údržba od 1.4. do 31.10

Zimná údržba od 1.11 do 31.3.

Pre lepšiu orientáciu sú v opise predmetu zákazky uvedené **orientačné číselné údaje**, napr. výmery plôch.

Predmet zákazky zahŕňa :

A. Administratívna budova MPRV SR, Dobrovičova 12, Bratislava

1. Letná údržba :

- 1.1 denne zametanie chodníkov, plocha 595 m²,
- 1.2 denne zametanie dvora, vrátane stojiska kontajnerov, plocha 1 316 m²,
- 1.3 kosenie trávy podľa potreby, min. 2x mesačne od apríla do októbra, plocha 1 285 m²,
- 1.4 údržba kríkov podľa potreby, min. 2x ročne,
- 1.5 v prípade potreby polievanie zelene, aj v hrantoch
- 1.6 čistenie hrantov na zeleň
- 1.7 hrabanie pokosenej trávy, lístia
- 1.8 odvoz odpadkov, pokosenej trávy, lístia, konárov.

2 Zimná údržba

- 2.1 denne zametanie chodníkov, plocha 595 m²,
- 2.2 denne zametanie dvora, vrátane stojiska kontajnerov, plocha 1 316 m²,
- 2.3 zimná pohotovosť – denne zabezpečenie schodnosti chodníkov, zimná údržba chodníkov, čistenie chodníkov od snehu, solenie a odstránenie poľadovice, vrátane soboty, nedele a sviatkov, plocha 595 m²,
- 2.4 zimná pohotovosť – denne zabezpečenie schodnosti dvora, zimná údržba dvora, čistenie chodníkov od snehu, solenie a odstránenie poľadovice, odvoz snehu z dvora, vrátane soboty, nedele a sviatkov, plocha 1 316 m²,
- 2.5 poskytovateľ je povinný v prípade spádu snehu, alebo ak sa vytvorila poľadovica v nočných hodinách medzi 22:00 hod. a 06:00 hod. očistiť chodníky, prípadne posypať najneskôr do 07:00 hod. a bezpečná schodnosť chodníkov musí byť zabezpečená minimálne do 22:00 hod.

B. Administratívna budova MPRV SR, Nábr. arm. gen. L. Svobodu 54, Bratislava

1. Letná údržba :

1.1 kosenie trávy podľa potreby, min. 1x mesačne od apríla do októbra, plocha 940 m²,

1.2 hrabanie trávy, lístia

1.3 odvoz odpadkov, pokosenej trávy, lístia, konárov.

2 Zimná údržba

2.1 zimná pohotovosť - denne zabezpečenie schodnosti chodníka, zimná údržba chodníka, solenie a odstránenie poľadovice, čistenie chodníka od snehu, vrátane soboty, nedele a sviatkov, plocha 93,85 m²,

2.2 poskytovateľ je povinný v prípade spádu snehu, alebo ak sa vytvorila poľadovica v nočných hodinách medzi 22:00 hod. a 06:00 hod. očistiť chodníky, prípadne posypať najneskôr do 07:00 hod. a bezpečná schodnosť chodníkov musí byť zabezpečená minimálne do 22:00 hod.

C. Administratívna budova MPRV SR, Krížna č. 52 Bratislava

1. Letná údržba :

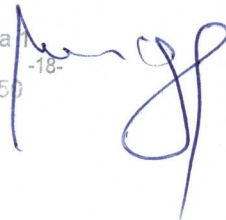
1.1 zametanie chodníka od UniCredit Bank po vchod do dvora, vrátane soboty, nedele a sviatkov, plocha 50 m²,

2. Zimná údržba

2.1 zimná pohotovosť - denne zabezpečenie schodnosti chodníka, zimná údržba chodníka od UniCredit Bank po vchod do dvora, čistenie chodníka od snehu, solenie a odstránenie poľadovice a odhŕňanie snehu, vrátane soboty, nedele a sviatkov, plocha 50 m²

2.2 poskytovateľ je povinný v prípade spádu snehu, alebo ak sa vytvorila poľadovica v nočných hodinách medzi 22:00 hod. a 06:00 hod. očistiť chodníky, prípadne posypať najneskôr do 07:00 hod. a bezpečná schodnosť chodníkov musí byť zabezpečená minimálne do 22:00 hod.

PRIMA INVEST, spol. s r.o.
Bakossova 60
974 01 Banská Bystrica
IČO: 316 44 791
IČ DPH: SK2020457450



Cena za poskytované služby

Upratovanie vonkajších priestorov	Cena bez DPH (Eur) za 1 mesiac za letnú údržbu	Cena s DPH (Eur) za 1 mesiac za letnú údržbu
Administratívna budova MPRV SR, Dobrovičova 12, Bratislava	421,00 €	505,20 €
Administratívna budova MPRV SR, Nábr. arm. gen. L. Svobodu 54, Bratislava	69,00 €	82,80 €
Administratívna budova MPRV SR, Krížna 52, Bratislava	9,00 €	10,80 €
Cena spolu za všetky objekty mesačne za letnú údržbu	499,00 €	598,80 €

Upratovanie vonkajších priestorov	Cena bez DPH (Eur) za 1 mesiac za zimnú údržbu	Cena s DPH (Eur) za 1 mesiac za zimnú údržbu
Administratívna budova MPRV SR, Dobrovičova 12, Bratislava	421,00 €	505,20 €
Administratívna budova MPRV SR, Nábr. arm. gen. L. Svobodu 54, Bratislava	69,00 €	82,80 €
Administratívna budova MPRV SR, Krížna 52, Bratislava	9,00 €	10,80 €
Cena spolu za všetky objekty mesačne za zimnú údržbu	499,00 €	598,80 €

PRIMA INVEST, spol. s r.o.
Bakosova 60
974 01 Banská Bystrica 1
IČO: 316 44 791
IČ DPH: SK2020457450

